

INGCO

Trapano a Percussione (rotativo)

IT Trapano a Percussione (rotativo)



RH10508 URH10508 RH10508-6
RH10508S RH10508-8



Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE!

Leggere tutte le istruzioni. La mancata applicazione delle istruzioni riportate di seguito può causare folgorazione, incendi e / o lesioni gravi. Il termine "utensile elettrico" in tutte le indicazioni elencate di seguito si riferisce all'utensile collegato con il cavo alla rete elettrica.

1) Area di lavoro

- a) **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree di lavoro ingombre e prive di adeguata illuminazione causano più facilmente incidenti.
- b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere contaminate da polveri a potenziale infiammabile o esplosivo, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare polveri o gas.
- c) **Tenere lontani bambini e altre persone dall'area di lavoro mentre l'utensile elettrico è in funzione.** La distrazione può far perdere il controllo dello strumento.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine degli utensili elettrici devono entrare correttamente nella presa.** Mai modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili con messa a terra. Una spina non modificata e una presa adatta, corrispondente alla spina, riducono il rischio di folgorazione.
- b) **Evitare che il corpo entri in contatti con superfici con messa a terra** come tubi, radiatori, frigoriferi, mentre si utilizza lo strumento. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a una messa a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia e non bagnare.** Se l'acqua che entra nell'utensile elettrico, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non sottoporre il cavo a trazione o a un uso scorretto.** Non utilizzare mai il cavo per trasportare lo strumento, per legare l'utensile o per scollegare l'attrezzo elettrico tirando il filo. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, lame affilate o parti in movimento. I cavi danneggiati o incastrati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza uno strumento elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto all'uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) **Stare sempre attenti, guardare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza uno strumento elettrico.** Non utilizzare gli strumenti elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di farmaci, alcol o droghe. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- b) **Utilizzare attrezzature di sicurezza.** Indossare sempre una protezione per gli occhi. Apparecchiature di sicurezza come maschera antipolvere, scarpe antiscivolo di sicurezza, casco e protezione auricolare, usati in modo appropriato, riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di avviare l'utensile in modo accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarsi alla rete elettrica. Trasportare attrezzi elettrici con il dito posto sull'interruttore o collegare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso può far aumentare il rischio di incidenti.

d) Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere lo strumento elettrico. Una chiave inglese o una chiave di regolazione inserita in una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

e) Non sbilanciarsi durante l'uso. Mantenere sempre la posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. Ciò consente un migliore controllo dello strumento elettrico in situazioni impreviste.

f) Vestirsi in modo corretto. Non indossare abiti larghi che possano incastrarsi nello strumento o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento ad impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

4) Uso e cura degli utensili elettrici

a) Non forzare l'utensile elettrico per usi impropri. Utilizzare lo strumento corretto per ogni applicazione di uso. Lo strumento elettrico corretto funzionerà meglio e sarà più sicuro in base alla potenza per cui è stato progettato.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di apportare qualsiasi regolazione o sostituzione degli accessori degli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

d) Conservare gli attrezzi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere di azionare lo strumento elettrico a persone che non conoscano l'utensile o non abbiano letto queste istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da utenti non addestrati all'uso.

e) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare il disallineamento o l'unione delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli utensili elettrici. Se danneggiato, riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.

f) Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti. Gli utensili di taglio correttamente conservati con lame taglienti hanno meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare durante l'uso.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, ecc., seguendo queste istruzioni e secondo le modalità previste per il particolare tipo di utensile elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dei lavori da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni di pericolo.

5) Manutenzione

a) Far riparare l'utensile elettrico da un addetto qualificato utilizzando solo parti di ricambio originali. Ciò garantirà la sicurezza dell'apparecchio.

Avvertenza speciale per il martello a percussione

- Indossare protezioni per le orecchie. L'esposizione al rumore può causare perdita dell'udito.
- Utilizzare la maniglia ausiliaria. La perdita di controllo può causare lesioni personali.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per il tuo trapano a percussione

- Indossare occhiali protettivi.

Quando si lavora, scintille o schegge volanti, trucioli e polvere possono causare danni alla vista.

Simboli



AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Cura dell'ambiente. I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti di casa. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Rivolgersi all'Autorità locale o al rivenditore per consigli.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Modello	RH10508	URH10508	RH10508S (SPINA SAA)	RH10508-8 (BS PLUG)	RH10508-6 (ISRAEL PLUG)
Voltaggio	220-240V~	110-120V~	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Frequenza	50/60Hz	60Hz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Potenza Assorbita	1050W	1050W	1050W	1050W	1050W
Velocità a vuoto	900/min	900/min	900/min	900/min	900/min
Velocità di impatto	4000/min	4000/min	4000/min	4000/min	4000/min
Capacità di foratura					

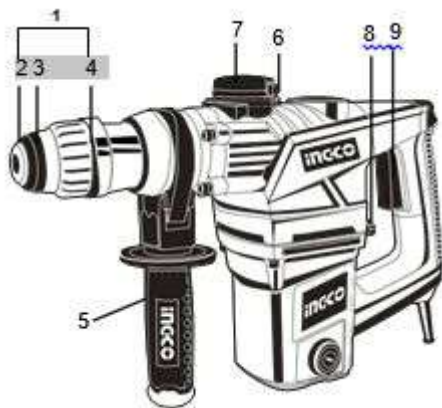
Calcestruzzo	28mm	28mm	28mm	28mm	28mm
Acciaio	13mm	13mm	13mm	13mm	13mm
Legno	40mm	40mm	40mm	40mm	40mm

Grado di protezione \square / II

Uso previsto

La macchina è destinata alla foratura a percussione in calcestruzzo, mattoni e pietra. È ugualmente adatto alla perforazione senza percussione su legno, metallo, ceramica e plastica.

Elementi del prodotto



1. Mandrino per trapano sostitutivo
2. Portautensili
3. Tappo antipolvere
4. Manicotto di bloccaggio
5. Impugnatura ausiliaria
6. Pulsante di sblocco
7. Interruttore di selezione della modalità operativa 1
8. Interruttore di selezione della modalità operativa 2
9. Interruttore on / off

Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella consegna standard.

Per la tua sicurezza



Lavorare in sicurezza con questa macchina è possibile solo quando le informazioni operative e di sicurezza vengono lette completamente e le istruzioni in esso contenute sono rigorosamente seguite.

Prima di usarla per la prima volta, chiedere una dimostrazione pratica.



Se il cavo è danneggiato o tagliato, non toccare il cavo ma staccare immediatamente la spina. Non utilizzare mai la macchina con un cavo danneggiato.

Indossare occhiali di sicurezza, guanti protettivi e scarpe robuste.

Indossare protezioni per le orecchie per evitare danni all'udito.

La macchina non deve essere umida e non deve essere utilizzata in un ambiente umido. Tenere i capelli lunghi lontano dalla macchina. Non operare indossando abiti larghi.

- Collegare la spina di alimentazione solo quando l'utensile è spento. Dopo l'uso, staccare la spina di alimentazione.
- Dirigere sempre il cavo verso la parte posteriore, lontano dalla macchina.
- Non trasportare la macchina tirandola dal cavo.
- Quando si lavora con la macchina, tenerla sempre saldamente con entrambe le mani e garantire una posizione sicura.
- Durante le pause nel lavoro, quando non è in uso o durante il lavoro sulla macchina stessa (ad esempio, cambio degli strumenti di lavoro, riparazioni, pulizia, regolazione), staccare la spina di alimentazione.
- Le persone sotto i 16 anni non sono autorizzate a utilizzare questa macchina.
- Tenere gli accessori dello strumento fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare solo accessori originali.

Prima dell'uso



Prestare attenzione alle linee elettriche nascoste o ai tubi del gas e dell'acqua. Controllare l'area di lavoro, ad es. con un metal detector.

Utilizzare sempre la corretta tensione di alimentazione!

La tensione della fonte di alimentazione deve essere compatibile con il valore indicato sulla targhetta della macchina.

Cambio degli utensili

Fare attenzione che il cappuccio di protezione antipolvere 3 non venga danneggiato durante il cambio degli strumenti.

Lo strumento è progettato per essere mosso liberamente. Ciò causa gioco quando la macchina è spenta. Tuttavia, il trapano si centra automaticamente durante l'operazione, quindi questo non influisce sulla precisione della perforazione.

Inserimento e Rimozione

Pulire adeguatamente lo strumento prima di inserirlo.

Inserire lo strumento senza polvere nel portautensili 2 con torsione finché non si blocca. L'utensile si blocca da solo. Controllare il bloccaggio tirando lo strumento.

rimozione

Tirare la bussola di bloccaggio 4 sul retro e tenerla mentre si rimuove lo strumento.

Utilizzare solo punte per cacciavite che si adattino alle teste delle viti.

Messa in funzione

Operazioni

Accensione: premere l'interruttore on-off 9

Spegnimento: rilasciare l'interruttore on-off 9

Istruzioni di lavoro

Frizione di sovraccarico

Se la punta del trapano si inceppa o si blocca, l'azionamento del mandrino del trapano viene interrotto.

A causa delle forze che si verificano di conseguenza, tenere sempre la macchina con entrambe le mani e assumere una posizione sicura. La macchina deve essere utilizzata solo con una maniglia ausiliaria.

Maniglia ausiliaria

Durante il lavoro, sarà possibile ottenere una posizione sicura ruotando il manico. Allentare e maneggiare l'attacco in senso antiorario.

Stringere l'attacco della maniglia.



Allentare la vite alata sulla maniglia ausiliaria 5. Regolare la profondità di foratura sul fermo di profondità. Stringere nuovamente la vite alata.

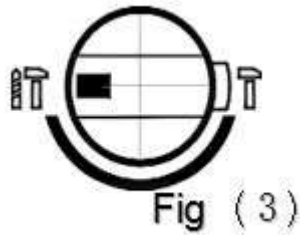
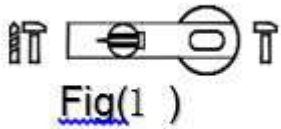
Modalità operative

Avvertimento!



Quando si cambiano le impostazioni, non attivare l'interruttore ON/OFF

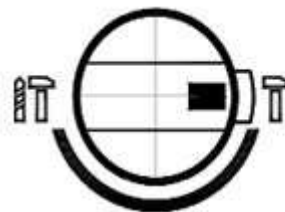
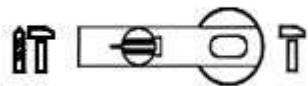
1. Modalità trapano a percussione:

girare il selettore di modalità 8 su "  " (Fig.1) e ruotare l'interruttore 7 sulla direzione "  "(Fig.3).





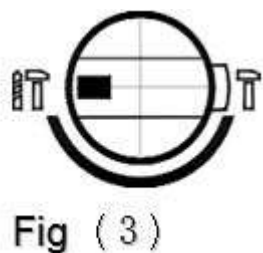
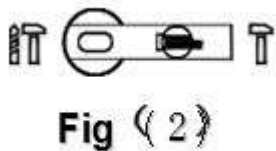
2. Modalità scalpello:

girare il selettore di modalità 8 su "  " (Fig.1) e ruotare l'interruttore 7 sulla direzione "  "(Fig.4).



3. Modalità Drill

girare il selettore di modalità 8 su "  " (Fig.1) e ruotare l'interruttore 7 sulla direzione "  "(Fig.3).



Affilatura degli strumenti di scalpellatura

Con gli strumenti affilati, si ottiene un risultato soddisfacente per prestazioni e durata. Pertanto, affilare regolarmente lo scalpello.

Affilare regolarmente lo scalpello.

Affilare l'utensile su una mola (ad esempio ossido di allumina) con rifornimento d'acqua costante.

Manutenzione e pulizia

Prima di qualsiasi lavoro sulla macchina stessa, staccare la spina.

Per un funzionamento sicuro e corretto, tenere sempre pulite la macchina e le fessure di ventilazione.

Pulire quotidianamente il supporto dell'utensile.

Sostituzione del cappuccio di protezione antipolvere

I cappucci di protezione dalla polvere danneggiati devono essere sostituiti il più possibile poiché la polvere che entra nel portautensili può causare malfunzionamenti.

Tirare indietro e trattenere il manicotto di bloccaggio 4. Estrarre il cappuccio parapolvere 3 con uno strumento adatto.

Con il manicotto di bloccaggio tirato indietro, tirare il nuovo cappuccio parapolvere finché non si blocca saldamente sul portautensile e il manicotto di bloccaggio può nuovamente essere fatto scivolare in avanti.

Se la macchina dovesse guastarsi nonostante la cura prestata durante la fabbricazione e le prove, la riparazione dovrebbe essere eseguita da un agente di assistenza clienti autorizzato per utensili elettrici INGCO.

Protezione ambientale



Riciclare le materie prime anziché smaltirle come rifiuti.

Macchina, accessori e imballaggi dovrebbero essere organizzati per un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

I componenti in plastica sono etichettati per il riciclaggio categorizzato.



SPARE PART LIST

RH10508,URH10508,RH10508S,RH10508-8,RH10508-6 Spare part list

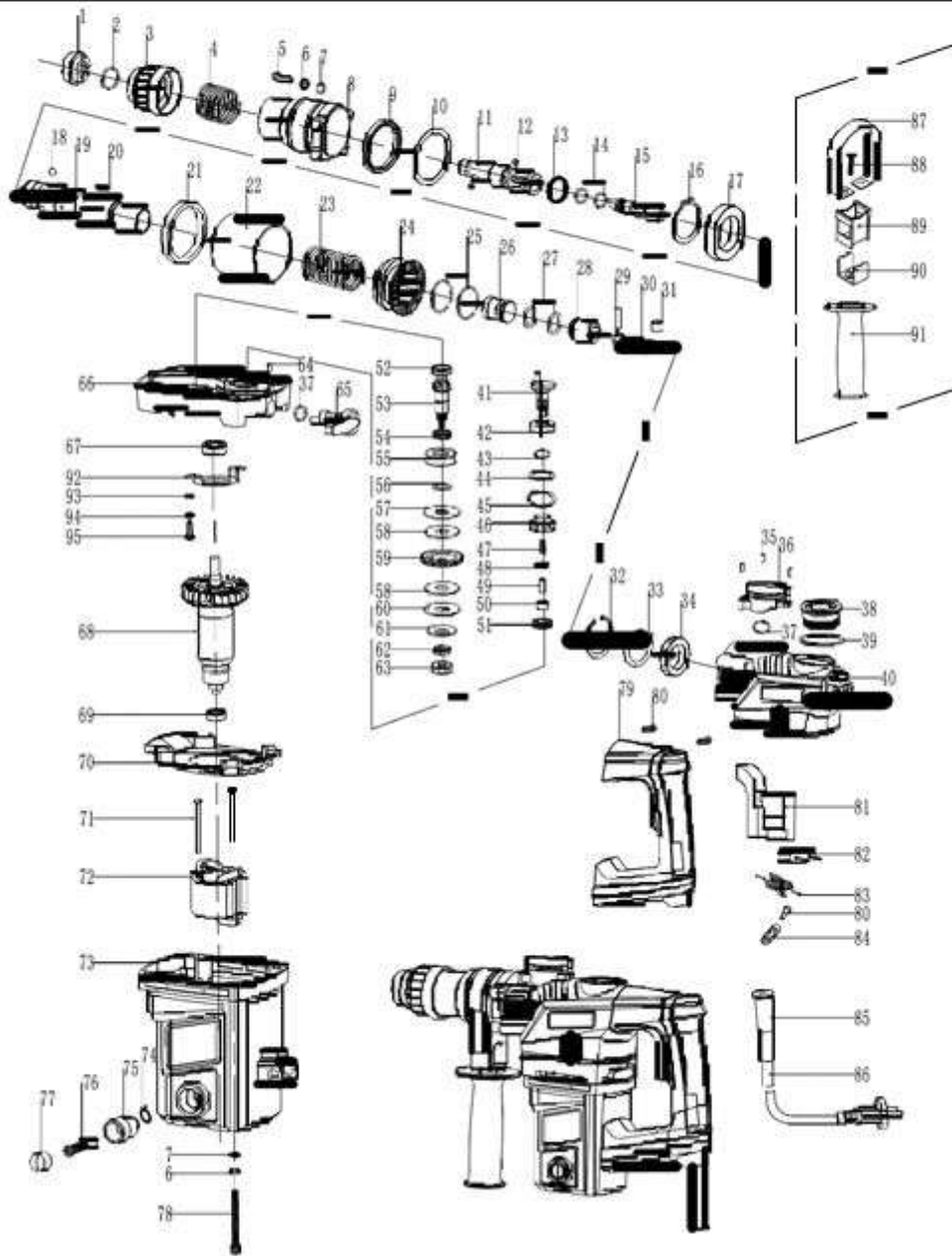
No.	Exploding view	QTY	No.	Exploding view	QTY	No.	Exploding view	QTY
1	Rubber Head	1	33	oil Plate	1	65	Third Function Button	1
2	Steel Ring17.5X2	1	34	Oil bearing30×47×9	1	66	Inner Cover	1
3	Steel Frame	1	35	Screw M4×14	3	67	Bearing6001	1
4	Spring 30.2×1.8×76	1	36	Double function button component	1	68	Rotor	1
5	Inner Hexagon Screw M5×25	4	37	O-ring 10.2×1.9	2	69	Bearing608	1
6	Spring Washer 5	8	38	oil cap	1	70	Fan Guide	1
7	Washer 5	8	39	O-ring 31.5×2	1	71	Screw ST4.8*50	2
8	Cylinder Case	1	40	Gear Box	1	72	Stator	1
9	Oil Seal FB35×51×6	1	41	Crankshaft	1	73	Main House	1
10	Big Washer 45*54.5*1	1	42	Bearing6003	1	74	Tension Spring	2
11	Teleflex	1	43	Ring 17	1	75	Brush Holder 6.5×7.5	2
12	Steel Ball 7.14	5	44	Washer 34.5*28.5*1	1	76	Carbon Brush 6.5×7.5×13.5	2
13	X-ring	1	45	Ring35	1	77	Brush Cap14×9.5	2
14	O-ring 11×2	2	46	Gear 27teeth	1	78	Inner Hexagon ScrewM5*50	4
15	Punch Hammer	1	47	SpringW6.8×1.2×33	1	79	Handle	1
16	Ring 35	1	48	Pin5×5×22	1	80	Screw ST3.9×16	8
17	Bearing61907	1	49	Pin7*19	1	81	Switch	1
18	Steel Ball 7.94	3	50	bearing	1	82	Capacitor	1
19	Cylinder	1	51	Steel Sleeve22×26×9	1	83	Inductance	1
20	Flat Key3×2.5×18	2	52	Oil Seal FB19×28×4.5	1	84	Cable Board	1
21	Plastic Range Ring 47×55×7	1	53	Cone gear shaft(10:31)	1	85	Cable Cover	1
22	Plastic Cylinder case49.5×55×58.8	1	54	adjusting washer15×19×4.7	1	86	Rubber	1
23	Big Spring33.5×3.5×76	1	55	Bearing 6002	1	87	Hoop	1
24	Gear 31teeth	1	56	Washer14.5*19*0.5	1	88	Square head screwM8×38	1
25	Ring28*1.6	2	57	Square hole washer14.5×34.5×2	1	89	Bracket	1
26	Rammer	1	58	Friction Plate 14×35×2	2	90	U-shape Iron	1
27	O-ring19×3.1	2	59	Gear 39teeth	1	91	Auxiliary Handle	1
28	Piston	1	60	Square hole washer14.5×34.5×1.5	1	92	Bearing board	1
29	Piston Pin6×23.5	1	61	Saucer spring16×30×1.8	1	93	flat washer4	2
30	Connecting Rod	1	62	NutM10×0.75	1	94	spring washer4	2
31	screw	1	63	Bearing627	1	95	screws M4*12	2
32	Ring47	1	64	Rubber Column	1			

□

INGCO

EXPLODING VIEW

RH10508,URH10508,RH10508S,RH10508-8,RH10508-6 Exploding view



EC Declaration of Conformity

We herewith declare:

INGCO TOOLS CO., LIMITED

No. 45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu, China

This product is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declarations

Machine Description: Rotary Hammer INGCO

Product type: RH10508

European Directives
2006/42/EC

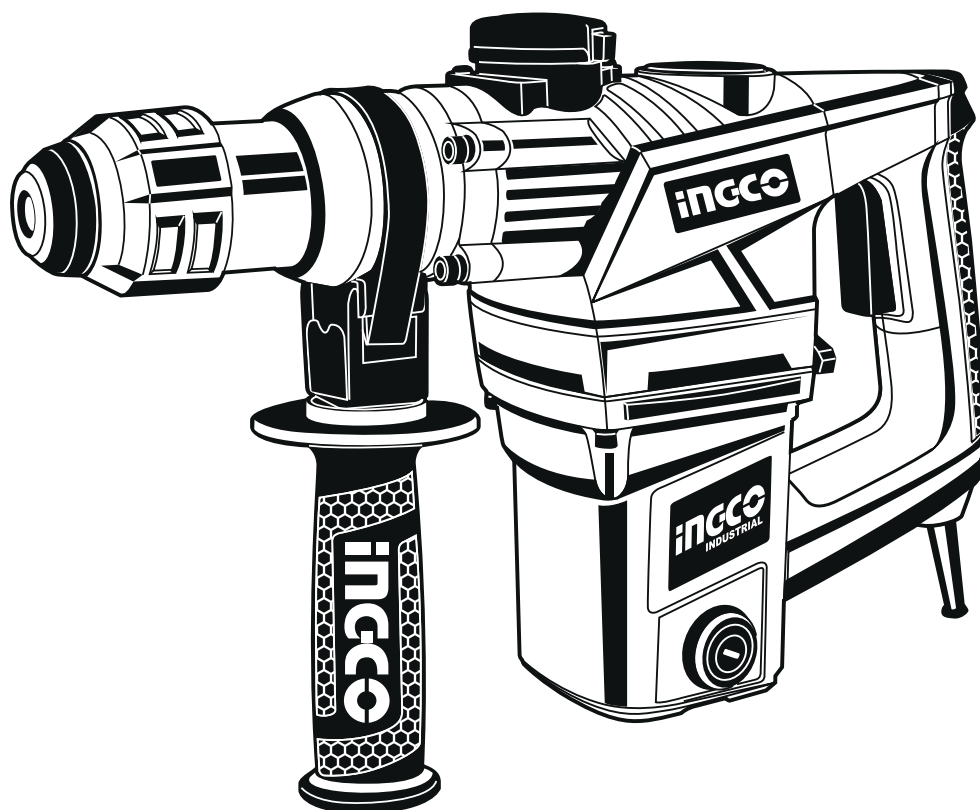
European harmonized standards
EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-6:2010

Date/Authorized Signature:

Title of Signatory: Product manager

No.45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu, China

INGCO



INGCO TOOLS CO., LIMITED
www.ingcotools.com

MADE IN CHINA

1217.V01

RH10508 URH10508 RH10508-6 RH10508-8 RH10508S